
TAALPOST

Redactie: Marc van Oostendorp (Genootschap Onze Taal) en Ludo Permentier (Van Dale Lexicografie bv)

1. Taalnieuws

- Door een gebrek aan vertalers bij de Europese instellingen worden de armste landen van de wereld niet bevoorrad met levensreddende medicijnen.
Bron: The Guardian, <http://nieuwsbrief.taalpost.nl/r/tp.plx?184>
- Het woord 'papa' komt in zevenhonderd talen voor. Twee Franse wetenschappers leiden daaruit af dat het het oudste woord op aarde is.
Bron: Taalunieversum, <http://nieuwsbrief.taalpost.nl/r/tp.plx?185>
- De middelgrote Nederlandse gemeenten denken dat het taalplan van minister Verdonk voor verplichte inburgering van oudkomers een averechts effect zal hebben.
Bron: de Volkskrant, <http://nieuwsbrief.taalpost.nl/r/tp.plx?187>

2. Woord van de week: 'soedanrood'

'Soedanrood' is een illegale dieprode kleurstof die wel in producten van Spaanse peper wordt aangetroffen en vermoedelijk kanker verwekt. Het woord is een vertaling van het Engelse 'sudan red', een van de Engelse kleurstofnamen met 'sudan' (naast 'sudan red' bijvoorbeeld ook 'sudan brown'). Die namen zijn ontleend aan 'Sudan', de naam van een republiek in Noordoost-Afrika.

'Soedanrood' kwam in april 2004 in de vernederlandste spelling in het nieuws. Die spelling is opmerkelijk, aangezien de naam van het gebied waaraan de kleurstof zijn naam te danken heeft, in het Nederlands ook met een u gespeld kan worden: 'Sudan'. De spelling 'Soedan' komt echter steeds vaker voor.

3. Extra: 'Dichter op het scherm'

De Koninklijke Bibliotheek van Nederland stelt wekelijks een Nederlandse dichter voor door middel van een geïllustreerd dossier op de website 'Dichter op het scherm'. Het recentste dossier behandelt de poëzie van Rob Schouten en bevat een chronologie, een bibliografie, uitgebreide citaten met commentaar, en pagina's met kritiek en links.

In totaal zijn nu meer dan 300 webpagina's online over poëzie, waarvoor 178 dichtbundels werden doorgenomen. De website is geïllustreerd met duizend afbeeldingen. Er is ook een wekelijkse quiz.

Bron: Koninklijke Bibliotheek, <http://nieuwsbrief.taalpost.nl/r/tp.plx?188>

Taalpost is een gezamenlijk initiatief van het Genootschap Onze Taal en Van Dale Lexicografie bv. Het wordt op maandag, woensdag en vrijdag gratis per e-mail naar belangstellenden gestuurd. In juli en augustus verschijnt Taalpost slechts één keer per week, doorgaans op woensdag.

van Dale **OnzeTaal**